



BALATONBOGLÁR VÁROS ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Ügyiratszám: 1-3/2017.

Sorszám: 11.

**ELŐTERJESZTÉS**

***Balatonboglár Város Önkormányzat Képviselő-testülete***

***2017. március 30. napján tartandóülésére***

**Tárgy:** Magyar Kézilabda Szövetséggel kötendő megállapodás

**Az előterjesztést készítette:** Tóth Zoltán igazgatási osztályvezető

**Előadó:** Mészáros Miklós polgármester

**Tárgyalta:** PVÜB, HB

**Tanácskozási joggal meghívott:**

**Gazdálkodási, költségvetési szempontból ellenőrizte:**

Csere Viktória pénzügyi osztályvezető

**Törvényességi szempontból ellenőrizte:**

Dr. Markó Péter jegyző

Döntés módja: minősített többség

**Tisztelt Képviselő-testület!**  
**Tisztelt Bizottság!**

A Balatonboglár Város Önkormányzat és Magyar Kézilabda Szövetség (MKSZ) által kötendő megállapodást a Képviselő-testület az alábbiak szerint megtárgyalja a Szabó György intézményvezető által előzetesen felvázolt szempontjainak figyelembe vételével:

az Urányi János Sport- és Szabadidőközpont bérleti szerződése a Magyar Kézilabda Szövetséggel 2016. december 31. napjáig volt hatályos. A Bérló szóban jelezte, hogy a kézilabda csarnok megépültével, a teljeskörű bérlet számára nem indokolt. A játékosok edzései, felkészülései döntő részben az átadott új csarnokban zajlanak.

MKSZ előre láthatóan napi 4 óra csarnok használatra kötne bérleti szerződést, illetve teljes körűen egyéb helyiségekre (irodák, MKSZ által felújított kondicionáló terem, orvosi szoba, masszőr helyiség). A csarnok használati beosztása a helyi igények figyelembevételével kerül kialakításra.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet véleményezzék és fogadják el a megállapodás tervezetét.

Balatonboglár, 2017. március 16.

Mészáros Miklós  
polgármester

**Határozati javaslat:**

Balatonboglár Város Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja a mellékletben szereplő Magyar Kézilabda Szövetséggel (1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 76. képviseli: Novák András főtitkár) kötendő bérleti szerződést, amelyben a bérleti díj összege felek megállapodása alapján bruttó **190.000,-** Ft /hó 2017. január 1-től kezdődő 2017. december 31-ig tartó határozott időre és a következő helyiségek bérléséről rendelkezik:

a sportcsarnok emeletén található 2 db kondicionáló teremre, orvosi szobára, 3 db masszőr helyiségre ezen helyiségcsoportokra nézve a Bérló használati joga a bérleti időszak teljes tartamára kizárólagos.

A fentiek felül Bérló a sportcsarnokot, az uszodát, előre egyeztetett foglalások alapján Balatonboglár Város Képviselő-testületének hatályos rendeletében foglalt térítési díjának megfelelő térítési díjat köteles fizetni.

Balatonboglár Város Önkormányzat Képviselő-testülete egyben felhatalmazza a polgármestert a mellékelt megállapodás aláírására

Felelős: Mészáros Miklós polgármester  
Határidő : 2017. 04. 30

## BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

név: **Balatonboglár Város Önkormányzat**  
székhely: 8630 Balatonboglár, Erzsébet u. 11.  
törzsszám: 731355  
adószám: 15731357-2-14  
bankszámlaszám: 12072514-01000463-00100001  
képviseli: Mészáros Miklós polgármester,  
mint **bérbeadó** (a továbbiakban: Bérbeadó),

másrészről a

szervezet neve: **Magyar Kézilabda Szövetség**  
székhelye: 1087 Budapest, Könyves Kálmán krt. 76.  
nyilvántartási száma: 01-07-0000019  
nyilvántartásba vételről  
szóló határozat száma: 16.Pk.60.138/2001.  
képviseli: Novák András főtitkár,  
mint **bérlő** (a továbbiakban: Bérlő), /Bérbeadó és Bérlő együttesen: Felek/  
között,

ingatlan bérbeadása és bérlete tárgyában, alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek mellett.

- 1) Bérbeadó kizárólagos tulajdonában áll a 8630 Balatonboglár, Gaál Gaszton u. 58. szám alatt fellelhető Urányi János Sport és Szabadidő Központ (a továbbiakban: Bérlemény). Bérlő kijelenti, hogy a Bérleményt ismeri.
- 2) A jelen bérleti szerződés alapján Bérlő a Bérleményben az alábbi területekre szerez használati jogot a bérleti időszak tartamára:
  - a./ a sportcsarnok emeletén található 2 db kondicionáló teremre
  - b./ a sportcsarnokban található orvosi szobára
  - c./ a sportcsarnokban található 3 db masszőr helyiségre.

Ezen helyiségcsoportokra nézve a Bérlő használati joga a bérleti időszak teljes tartamára kizárólagos.

A fentiekén felül Bérlő a sportcsarnokot, az uszodát, előre egyeztetett foglalások alapján Balatonboglár Város Képviselő-testületének hatályos rendeletében foglalt térítési díjának megfelelően téríti meg.

- 3) Bérbeadó ezennel bérbe adja, Bérlő pedig bérbe veszi a Bérleményt, azzal, hogy Bérlő a Bérleményt a bérleti jogviszony fennállása alatt a Nemzeti Kézilabda Akadémia működésére, továbbá kézilabda sportesemények és

egyéb rendezvények megtartására használja, a 2. pontban meghatározott használati jog figyelembevételével.

- 4) Felek megállapodása alapján Bérló a bérleti szerződés hatályban léte alatt bérleti díjat köteles Bérbeadónak fizetni. A bérleti díj összege Felek megállapodása alapján **bruttó 190.000,- Ft /hó**, azaz bruttó Egyszázkilencven forint /hónap. A bérleti díj megfizetése a Bérbeadó bankszámlájára való átutalással, szabályszerűen kiállított számla ellenében, havonta előre, a tárgy hónap 10. napjáig esedékes. Fizetési késedelem esetén Bérló a mindenkorin jegybanki alapkamat egyszeres összegének megfelelő késedelmi kamatot köteles megfizetni.
- 5) Felek jelen bérleti szerződést **2017. január 1-től kezdődő 2017. december 31-ig** tartó határozott időre kötik. Felek megállapodnak abban, hogy jelen bérleti szerződés hatálya meghosszabbítható.
- 6) Jelen szerződés felmondással, másik féllel közölt írásbeli és indokolt, továbbá a valóságnak megfelelő felmondó nyilatkozattal a Ptk., valamint a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII törvény (a továbbiakban: Lakástörvény) 25. §-ában meghatározott esetekben és módon szüntethető meg, illetve Bérló jogosult a bérleti szerződést 15 napos felmondási idővel megszüntetni abban az esetben, ha a Bérlemény a bérlet céljára alkalmatlanná válik. Felmondás esetén a bérleti jogviszony a Lakástörvényben meghatározott időpontban szűnik meg.
- 7) Felek megállapodása alapján Bérló nem jogosult a Bérleményt, vagy annak egyes részeit albérletbe adni. Bérló nem jogosult a Bérleményt másnak használatba adni.
- 8) Bérbeadó a bérleti jogviszony teljes időtartama alatt szavatosságot vállal azért, hogy a Bérlemény megfelel jelen szerződésben foglalt rendelkezéseknek, és az a használati céloknak megfelelő rendeltetésszerű használatra alkalmas. Szavatosságot vállal arra nézve is, hogy a Bérleményre senkinek olyan joga nincs, amely Bérlőt birtoklásában, vagy használatában zavarná, vagy megakadályozná azt.
- 9) Bérló a Bérleményt rendeltetési módjának megfelelően, rendeltetésszerűen jogosult és köteles használni, úgy, hogy a használat megfeleljen a Magyar Polgári Törvénykönyv, a Lakástörvény, továbbá jelen bérleti szerződés rendelkezéseinek. A rendeltetésszerű használatot Bérbeadó jogosult Bérló indokolatlan zavarásának lehetőség szerinti mellőzésével ellenőrizni.
- 10) Bérbeadó köteles gondoskodni a Bérlemény karbantartásáról, a Bérlemény központi berendezéseinek állandó üzemképes állapotáról, és a Bérlemény közös használatra szolgáló helyiségeinek állagában, valamint berendezéseiben keletkezett hibák megszüntetéséről.

Bérbeadó köteles gondoskodni továbbá a Bérlemény teljes körű üzemeltetéséről.

- 11) Bérelő kizárólag Bérbeadó előzetes írásbeli hozzájárulásával végezhet a Bérleményen értéknövelő, vagy más átalakítási munkálatokat. Amennyiben Bérelő a Bérleményben értéknövelő beruházásokat végzett, úgy a szerződés megszűnésekor jogosult azokat elbontani, és elszállítani, kivéve, ha az a Bérlemény állagát rontja, vagy veszélyezteti. Ez esetben – ha az értéknövelő beruházás Bérbeadó hozzájárulásával történt – Bérelő pénzbeli megváltásra tarthat igényt.
- 12) Felek megállapodnak abban, hogy a Bérlemény közüzemi költségei Bérbeadót terhelik, Bérelőnek a bérleti díjon felül semminemű további fizetési kötelezettsége nincs.

Bérbeadó vállalja a Bérleménnyel kapcsolatos vagyonbiztosítási szerződés megkötését, fenntartását, és a biztosítási díj fizetését.

- 13) Bérelő felelősséget vállal az általa, vagy alkalmazottai, illetve megbízottai, vagy ügyfelei által a Bérleményben okozott mindazon károkért, amelyek meghaladják a rendeltetésszerű használatnál általában együtt járó minőségromlást és értékcsökkenést. Bérelő köteles gondoskodni a Bérleménybe általa bevitt tárgyak megóvásáról. Az ilyen tárgyak megrongálódásáért, vagy elveszéséért Bérbeadó semminemű felelősséget nem vállal.
- 14) A bérleti jogviszony megszűnését követően Bérelő köteles a Bérleményt Bérbeadónak, vagy Bérbeadó választása szerint, közreműködésével más személynek a birtokába bocsátani. A Bérleménynek visszaszolgáltatásakor olyan állapotban kell lennie, és olyan felszerelési tárgyakkal kell rendelkeznie, amint az a bérleti jogviszony első napján volt. Ide nem értendő a rendeltetésszerű használatnál rendszerint együtt járó értékcsökkenés és állagromlás.
- 15) Felek megállapodnak abban is, hogy jelen szerződés módosítása csak írásban történhet. Ugyancsak írásbeli közléssel válik érvényessé minden olyan jognyilatkozat, amely jelen szerződéssel, illetve annak teljesítésével kapcsolatos. Ezen nyilatkozatokat joghatályosan a Felek jelen szerződés preambulumban meghatározott székhelyére intézhetik, ezért a Felek kötelesek székhelyük megváltozásáról másik felet haladéktalanul, ugyancsak írásban értesíteni.
- 16) Felek jelen jogviszonyból fakadó esetleges jogvitájuk eldöntése céljából alávetik magukat a Székesfehérvári Törvényszék, illetve a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességének, e két bíróság között a hatásköri kérdéseket a Polgári perrendtartás szabályai szerint elbírálva. A peres eljárásban alkalmazandó jog a magyar jog.
- 17) Bérbeadó az épületek energetikai jellemzőinek tanúsításáról szóló 176/2008(VI.30.) Korm. rendelet 1. §-a értelmében köteles energetikai tanúsítványt készíteni, és azt Bérelőnek a bérleti jogviszony megkezdését megelőzően átadni.

18) Felek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre nézve a Magyar Polgári Törvénykönyv, és a Lakástörvény rendelkezéseit tekintik irányadónak.

Ezt a bérleti szerződést Felek, mint akaratukkal és nyilatkozataikkal mindenben megegyezőt, elolvasás után, helybenhagyólag aláírták.

Dátum:

**Magyar Kézilabda Szövetség**

**Balatonboglár Városi Önkormányzat**